RECORDS OF THE PAST.

VOL. VIII.

EGYPTIAN TEXTS.
NOTE.

Every Text here given is either now translated for the *first* time, or has been specially revised by the Translator to the date of this publication.
RECORDS OF THE PAST:

BEING

ENGLISH TRANSLATIONS

OF THE

ASSYRIAN AND EGYPTIAN MONUMENTS.

PUBLISHED UNDER THE SANCTION

OF

THE SOCIETY OF BIBLICAL ARCHAEOLOGY.

VOL. VIII.

EGYPTIAN TEXTS.

Multae terricolis lingue, ccelestibus una.

LONDON:

SAMUEL BAGSTER AND SONS,

15, PATERNOSTER ROW.
# CONTENTS

<table>
<thead>
<tr>
<th>Section</th>
<th>Page</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Preface</td>
<td>i</td>
</tr>
<tr>
<td>Fragment of the First Sallier Papyrus</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>By Prof. E. L. LUSHINGTON, LL.D., D.C.L.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Annals of Rameses III.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>The Great Harris Papyrus</td>
<td>5</td>
</tr>
<tr>
<td>By Prof. Eisenlohr and S. Birch, LL.D.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Abstract of a Case of Conspiracy</td>
<td>53</td>
</tr>
<tr>
<td>By P. Le P. Renouf</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Inscription of the Gold Mines at Rhedesich and Kuban</td>
<td>67</td>
</tr>
<tr>
<td>By S. Birch, LL.D.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Decree of Canopus</td>
<td>81</td>
</tr>
<tr>
<td>By S. Birch, LL.D.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>The Great Mendes Stele</td>
<td>91</td>
</tr>
<tr>
<td>Translated from Brugsch-Bey</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>The Litany of Ra</td>
<td>103</td>
</tr>
<tr>
<td>By Edouard Naville</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Hymn to Ra-Harmachis</td>
<td>129</td>
</tr>
<tr>
<td>By Prof. E. L. Lushington, LL.D., D.C.L.</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>
CONTENTS.

Inscription of Darius at El-Khargeh
By S. Birch, LL.D. ... 135

The Praise of Learning
By S. Birch, LL.D. ... 145

The Papyrus of Moral Precepts
By M. Throd. Deveria. ... 157

Lists of Further Texts, Assyrian and Egyptian
Selected by the late George Smith, and
P. Le Page Renouf, F.R.S.L. ... 161
PREFACE.

The Eighth Volume of the "Records of the Past" has been continued on the same principle as its predecessors. A prominence has naturally been given to historical texts, as they are the most important which have been handed down by ancient Egypt. No branch, however, of Egyptian researches has been more minutely explored, and the great historical texts are almost exhausted. In the present volume will be found, a translation of the Sallier Papyrus relating to the Hykshos, the end of the Papyrus comprising the political condition of Egypt in the reign of Rameses III.; the Case of Conspiracy against the life of the same monarch; the texts relating to the Gold Mines in the reigns of Seti I. and Rameses II.; and the decree of Canopus, of the reign of Ptolemy Euergetes II., an inscription throwing great light upon the condition of the Egyptian priesthood under the rule of the Greeks in Egypt.

The subject of mythology is, however, by no means exhausted, and the important texts relating to it are not only beginning to attract attention, but are felt to be necessary for the due comprehension of the religious ideas of the Egyptians. A diversity of opinion, it must be stated, exists amongst scholars as to the value of later inscriptions of the Ptolemaic and Roman period. Some consider these texts to hand down the esotirical notions of ancient Egypt, which, except in the so-called Ritual or Book of the Dead,
scarcely appear in the official monuments, although partly illustrated by the hymns to the gods found at the time of the XIXth. and subsequent Dynasties. The present volume contains one of these earlier litanies, that of Ra; and there are others still untranslated capable of throwing, incidentally, considerable light on the cosmic and demiurgic characteristics of the leading deities of the Pantheon. A hymn to the god Ammon of the Oasis, inscribed on the walls of El-Kharga, and of a nature remarkably Pantheistic, is also included in this collection, it probably is the composition of an eclectical denomination which, at a much earlier age, had attempted to reconcile the polytheism with the monotheistic tendencies of a party once dominant, although ultimately unable to effect a religious reformation.

Of literature, as distinct from mythology or history, there are few remains even amongst the numerous papyri which have been found or explored. A rare example, the Praise of Learning and Literature, a poem exalting the occupation of the scribe above all others, will be found at the end of the volume. The difficulties of translation increase greatly when the subject belongs neither to the domain of mythology nor history, and the language becomes more metaphorical or colloquial. Literary compositions are, however, not the least interesting portion of the subject, as they exhibit a vivid picture of national manners and innate thought.

S. BIRCH.

London,
26th November, 1876.
The Complete Text can be found on our CD:

**Primary Literary Sources For Ancient Literature**

which can be purchased on our Website:


or

by sending $64.95 in check or money order to:

Brainfly Inc.

5100 Garfield Ave. #46

Sacramento CA 95841-3839

**TEACHER’S DISCOUNT:**

If you are a TEACHER you can take advantage of our teacher’s discount. Click on Teachers Discount on our website (www.Brainfly.net) or **Send us $55.95** and we will send you a full copy of *Primary Literary Sources For Ancient Literature AND our 5000 Classics CD (a collection of over 5000 classic works of literature in electronic format (.txt)) plus our Wholesale price list.*

If you have any suggestions such as books you would like to see added to the collection or if you would like our wholesale prices list please send us an email to:

**webcomments@brainfly.net**